

# MÍ TE NI E XEN T'A NI

Lengua: P'urhepecha (tarasco)

Secretaría de Cultura eyankpesinti racintos culturalicharhu coronavirusiri ampe (COVID-19), eyankpesinti éska kánekwa jukaparhaska exeani medidas preventivas para no kérekorheni imani p'amenchakwa.

## ¿AMPEESIKSĪ CORONAVIRUSĪCHA?

Coronavirusĭcha jinteesti wáni jásĭ p'amenchakwaecha, jisteesti desde p'amekorheta hasta ima énkā no újka sési mintsitani complicaciones respiratorias arhikata ka kérekorhesinti kw'iripu ka manaturhaecha.

Coronavirus ínka kw'iripuni atajka nóksi xáni noesĭ p'ikwarherpetesinti ka no yámentuechani.

## ¿NÁANA KÉRPEŠINTI?

Jimpani coronavirus COVID-19 niarasinti kérpeni mántani úntani kw'iripuni.

Kw'iripu ínka p'amenchani jaka úsinti kéréteni máteru kw'iripuni, kérétašinti kwechenta jimpo éka jújka, éka tsújka, éka jupik'ujka néni, éka p'arhejka ampe úkataechani ts'ĭ énkā contaminadu jarhajka ka tátsekwa jini p'antirani, p'arhuni o p'anharhii ka no japok'unt'ani.



## ¿AMPE KA AMPE JÁSĪ P'IKWARHERAKWAESKI?



Éka p'iraska infeccióni respiratoria arhikata, niwakats'ĭ tsinap'eri jinkuni.

## ¿AMPECH'ESĪ ÚA PARATS'ĪNI NO P'IRANI P'AMENCHAKWA?



Sontichani meni japok'ukorheni itsĭ ka xapo jinkuni o úrani gel ínka alcoholi jukariika 70%



Asĭ jámani t'uatani, éka wétarhiska úra takusĭ ma desechable, jatsiraakare bolsarhu, jómukuakare ka kw'anikunte basurarhu; japok'untakare xapo jinkuni.



Nóre jámaaka p'anharhini ékare ják'urhaska, ásĭmure p'arhuni, níre p'amuni ka nít'u p'anharhini éskwaecharhu.



Jupaantaa ka desinfectariani úkataechani ts'ínka cheeti k'umanchekwarhu jaka, áncekorhetarhu, transporterhu, centros de reuniónirhu etc., wétarhiati éska inchaaka tarhiata ka tsánta.



Ékare júska o tsúnte m í m u k o r h e a k a r e pénchumekwa ka úrhini takusĭ desechable o ístu chéeti yóxurhakwa jimpo.



Wétarhiati éskare pakaraaka cheeneo ékare p'amekorheni jawaka ka niware tsinap'erini jinkuni ékare niaraska korhokani (chpírekwa a 38° C, ep'u p'amerakwa, p'amechakwa, yurhurukwa etc.)

No kúnkorheni kw'iripuni jinkuni ts'ĭma énkā p'amekorheni jawaka.

Lengua: P'urhepecha (tarasco)  
Traducción: Puki Lucas Hernández

## MITE AMPE KA AMPEŠĪ MARHUAJKI

¿Antibiótico arhikata marhuawa para coronavirusini wantikuni?

**NO**

Antibioticoecha no jinteesti para exent'ani imani p'amenchakwani.

¿Úsini ma sóntku míteni éska coronavirusiiska?

**NO**

Wétarrhisinti úni ma prueba laboratorio jimpo.

¿Vacuna influenza arhikata marhuasini para coronavirusini wantikuni?

**NO**

Vacuna imanka influenza exent'ajka no marhuasinti. El COVID-19 wétarrhisinti jantia'ku exent'ani.

¿Coronavirus t'arhepitiichank'usĭ atajki?

**NO**

Yámentu kw'iripuni kérétašinti, jóperu, t'arhepitiichank'usĭ sánteru sóntku p'iwasiinti.

## AMPERESĪ ÚA KÚNKORHEKWAECARHU

**Escenario 1**  
(decenas de casos)  
**No mitorheati**

Úra gel antibacterial arhikata ékare inchani jámaska eventurhu.

Jirinhanta jarhuatpekwa medidas de prevención arhikataeri.

Exenta jarhuatpekwa k'umanchekwaec harhu recintos culturales arhikata.

**Escenario 2**  
(cientos de casos)  
**Mitorheati jima énkā kérétenhaaka**

Úra gel antibacterial arhikata ékare inchani jámaska eventurhu.

Jirinhanta jarhuatpekwa medidas de prevención arhikataeri.

Ketsent'aati aforo 50%

**Escenario 3**  
(miles de casos)

No úkorhent'aati o mót'akuatiksĭ fecha eventuechani ts'a énkā programadu jápra ya.



Fuente: Secretaría de Salud

¿AMPE ÚA MA ÉKA NIARASKA KORHOKANI ĪNI P'AMENCHAKWANI CORONAVIRUS ARHIKATANI?

K'URHANKORHENI INFORMACIÓNI Unidad de Inteligencia Epidemiológica y Sanitaria ARHIKATA.



Correo: [ncov@dgepisa.lud.gob.mx](mailto:ncov@dgepisa.lud.gob.mx)



Teléfono: (55)5337 1845 o al (800) 004 4800



Página web: [CORONAVIRUS.GUANAJUATO.GOB.MX](http://CORONAVIRUS.GUANAJUATO.GOB.MX)



Teléfono: 800 00 44 800 o al 800 62 72 583

## PROCURADURÍA DE LOS DERECHOS HUMANOS DEL ESTADO DE GUANAJUATO



SUBPROCURADURÍA A LEÓN  
473.141.3064

SUBPROCURADURÍA B IRAPUATO  
473.141.3059

SUBPROCURADURÍA C CELAYA  
477.308.9230

SUBPROCURADURÍA D SAN MIGUEL DE ALLENDE  
477.270.5462

SUBPROCURADURÍA E ACÁMBARO  
461.227.0435